

ensemble

rapport annuel 2012





solidaires



Ensemble, en route vers un monde durable

VALORLUX a.s.b.l. a été constituée le 2 octobre 1995, conformément à la loi du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif, à l'initiative d'un conseil de sociétés commerciales et associations actives dans le secteur commercial au Grand-Duché de Luxembourg.

Le siège social de VALORLUX est établi au numéro 9, rue Nicolas Brosius, L-3372 Leudelange. VALORLUX a pour objet de promouvoir, de coordonner et de soutenir financièrement la collecte sélective, le tri et le recyclage des déchets d'emballages ménagers au Grand-Duché de Luxembourg.

VALORLUX est membre de PRO EUROPE (Packaging Recovery Organisation Europe) qui regroupe l'ensemble des systèmes nationaux de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages qui utilisent le « Point Vert ».

Sommaire

1 Éditorial	4 > 5
2 Bilan financier	6 > 9
3 Structure de travail	10 > 11
4 Communication	12 > 15
5 Marketing/Adhérents	16 > 21
6 Prévention	22 > 25
7 Projets	26 > 33
8 Le Point Vert dans le monde	34 > 35
9 Annexe : liste des membres	36 > 43

A woman with blonde hair, wearing a yellow t-shirt and jeans, is sitting on a grassy hillside. She is holding a small child in her lap, who is wearing a white t-shirt and jeans. The woman is kissing the child on the cheek. They are both looking towards the camera. The background is a hazy landscape with mountains.

concernées

1 Éditorial

En mai 2011, le ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures a chargé VALORLUX de la commercialisation centralisée de certains déchets d'emballages en provenance des parcs de recyclage luxembourgeois. Les objectifs de cette commercialisation sont l'uniformisation des consignes de tri sur les parcs de recyclage ainsi qu'un recyclage mieux organisé et plus rationnel. Le système vise essentiellement les emballages plastiques tels que ceux en styréoré, les pots/barquettes, les blisters et les films qui ne sont pas collectés dans le sac bleu. Fin 2012, environ 20% de la population ont été couverts par ce nouveau service. À terme, VALORLUX prendra en charge le recyclage de tous ces matériaux pour proposer aux consommateurs ensemble avec les communes et syndicats une solution cohérente pour la gestion des déchets d'emballages.

La prévention est une des obligations prises en charge par VALORLUX pour le compte des responsables d'emballages. En 2004, VALORLUX a lancé l'éco-sac dans le cadre d'un accord environnemental signé avec le Ministère de l'Environnement et en partenariat avec la distribution. L'éco-sac est un sac de caisse

réutilisable, pratique et robuste qui est destiné à remplacer les sacs de caisse à usage unique. Le projet a rencontré un vif succès et en septembre 2012, la Commission européenne a désigné ce projet comme « best practice » dans le cadre de la mise en œuvre de la législation européenne en matière de prévention de déchets et de la sensibilisation efficace du consommateur. Cette reconnaissance prestigieuse motive VALORLUX à continuer sur cette voie et encourage les partenaires dans leur démarche commune et proactive.

La loi du 21 mars 2012 relative aux déchets a apporté une série de nouveautés. En particulier les responsables d'emballages doivent désormais s'enregistrer auprès de l'Administration de l'environnement afin de leur faciliter la vérification du respect de la responsabilité des entreprises dans le domaine des emballages. Nos membres ne devront pas faire cette démarche administrative puisque VALORLUX s'en chargera.

Finalement, il reste à signaler que notre agrément viendra à échéance le 31 janvier 2013. Fin 2012, les discussions avec l'Administration de l'environnement relatives au contenu d'un

nouvel agrément ont déjà bien avancé. Nous sommes confiants qu'à partir de février prochain, VALORLUX sera en possession d'une nouvelle autorisation qui s'inscrira dans la continuité et qui nous permettra de développer nos activités de prévention, de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages pour le compte de nos membres.



Lucien Bertemes
Président



Ernest Boever
Directeur Général

A group of five people (three women and two men) are lying on a green grassy field, looking up and pointing their fingers towards the sky. They are all smiling and appear to be in a joyful, celebratory mood. The lighting is bright and natural, suggesting a sunny day.

motivés

2 Bilan financier

Actif

	Notes	2012 (EUR)	2011 (EUR)
Actif immobilisé			
Immobilisations incorporelles	2(A)	1 887,77	2 359,61
Immobilisations corporelles	2(A)	117 790,93	110 543,85
		119 678,70	112 903,46
Actif circulant			
Stocks de marchandises		183 603,58	108 284,08
Créances résultant de ventes et prestations de services	2(B)	477 565,95	1 027 182,17
Autres créances	2(B)	154 736,52	47 774,09
Avoirs en banques		2 912 259,36	2 191 178,85
		3 728 165,41	3 374 419,19
Comptes de régularisation			
		—	—
		3 847 844,11	3 487 322,65

Bilans aux 31 décembre 2012 et 2011 (exprimés en euros)

Passif

	Notes	2012 (EUR)	2011 (EUR)
Capitaux propres			
Cotisations	3	473 857,45	473 857,45
Réserve légale		22 133,68	21 915,61
Autres réserves		71 025,00	66 525,00
Résultats reportés		14 168,36	14 525,00
Provision pour impôts		4 053,00	2 142,00
Autres provisions		9 915,74	9 915,74
		595 153,23	588 880,80
Dettes			
Dettes sur achats et prestations de services		2 324 912,62	2 457 050,63
Autres dettes		920 567,79	437 029,79
		3 245 480,41	2 894 080,42
Bénéfice de l'exercice			
		7 210,47	4 361,43
		3 847 844,11	3 487 322,65

Compte de profits et pertes

	2012 (EUR)	2011 (EUR)
CHARGES	7 660 338,00	7 554 406,89
<i>Consommables</i>	12 033,21	12 142,27
<i>Autres charges externes</i>	6 994 378,35	6 920 412,42
Salaires et traitements	542 456,93	528 428,41
Charges sociales	43 063,56	43 226,10
Correction de valeur	59 278,76	39 958,79
Charges exceptionnelles	5,72	11,47
Impôt sur résultat	1 911,00	2 142,00
Autres impôt	-	3 724,00
BÉNÉFICE	7 210,47	4 361,43
PRODUITS	7 660 338,00	7 554 406,89
Chiffre d'affaires	5 729 999,99	6 119 230,33
Autres produits d'exploitations	1 886 391,12	1 391 357,52
Autres intérêts et autres produits financiers	27 361,35	31 999,40
Autres produits exceptionnels	16 585,54	11 819,64
PERTE	-	-

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2012

1. Général

Les revenus de VALORLUX sont constitués de contributions « Point Vert » versées par l'ensemble des membres en fonction du nombre d'emballages mis sur le marché, de leur poids, de leur composition et de la complexité des opérations de recyclage qui y sont liées.

2. Résumé des principales règles comptables

Les comptes annuels ont été préparés en conformité avec les principes comptables généralement admis au Grand-Duché de Luxembourg. Les principales règles comptables utilisées par VALORLUX sont les suivantes :

(A) Immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées au prix d'acquisition. Le prix d'acquisition s'obtient en ajoutant les frais accessoires au prix d'achat. Le prix d'acquisition des immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps est diminué des corrections de valeur calculées de manière à amortir linéairement la valeur de ces éléments sur leur durée de vie estimée.

En cas de dépréciation durable, les éléments immobilisés dont l'utilisation est ou non limitée dans le temps, font l'objet de corrections de valeur afin de leur donner la valeur

inférieure qui est à leur attribuer à la date de clôture du bilan. Ces corrections sont extournées lorsque les raisons qui les ont motivées ont cessé d'exister.

Les immobilisations corporelles de faible valeur sont intégralement prises en charge lors de leur acquisition.

(B) Crédances

Les créances sont inscrites au bilan à la valeur nominale. Elles font l'objet de réduction de valeur lorsque leur remboursement à l'échéance est compromis.

(C) Conversion des soldes en devises

Les opérations conclues en devises autres qu'en euros (EUR) sont converties au taux de change en vigueur à la date de transaction. Les actifs et passifs monétaires en devises sont convertis en euros (EUR) aux taux en vigueur à la clôture de l'exercice. Les gains et pertes non-réalisés calculés au moment de conversion sont comptabilisés dans le compte de profits et pertes.

3. Cotisations

Ce poste représente les cotisations versées par les membres effectifs et par les membres de soutien de VALORLUX.

4. Dettes

Les dettes sont inscrites au bilan à la valeur nominale.

FIDUCIAIRE GALLO & ASSOCIES (LUXEMBOURG) S.A.



Expert-Comptable
Expertise Fiscale et Sociale

Aux membres de :
VALORLUX A.S.B.L.
BP 26
L-3205 Leudelange

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE ALLANT
DU 01.01.2012 AU 31.12.2012**

Messieurs les Membres,

Conformément à l'article 62 de la loi modifiée du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, j'ai l'honneur de vous rendre compte de l'exécution du mandat de commissaire aux comptes que vous avez bien voulu me confier.

L'article 62 de la prédicté loi n'impose pas au commissaire de donner une attestation sur les comptes annuels au sens de l'article 252 par.(4). Dès lors je n'ai pas appliqué les normes internationales de révision généralement admises en matière de révision légale des comptes annuels au sens de l'article 256 par.(1) de la loi.

Dans le cadre de ma mission, j'ai vérifié les livres et les comptes de la société.

Au 31 décembre 2012, la somme bilantaire s'élève à EUR 3 847 844,11 et le bénéfice de l'exercice à EUR 7 210,47.

Les comptes annuels ci-joints sont en concordance avec la comptabilité et les pièces comptables qui m'ont été soumises.

Mamer le 07 avril 2013


FGA (Luxembourg) S.A.
Commissaire aux comptes

LU 17234743
IRLC 17234743
TVA 1997 2218 955
CODE SWIFT: BILLLUU
RCG LUXEMBOURG B 61 096

53, ROUTE D'ARLON 8211 MAMER | LUXEMBOURG
TEL. 517.917 | FAX 517.688 | E-mail: fga@fga.lu

DIBIA BIL: LU93 0029 1674 5635 7400
CODE SWIFT: BILLLUU



passionnés

3 Structure du travail

Les décisions prises par VALORLUX émanent de quatre Conseils d'administration et d'une Assemblée générale ordinaire.

Conseil d'administration

Secteur alimentaire:	Monsieur Lucien BERTEMES Monsieur Philippe DIERCXSENS Monsieur Roger GLODEN*
	Monsieur Edmond MULLER*
	Monsieur Claude STEINMETZ
Secteur non alimentaire:	Monsieur Jannick CLINKEMALIE*
	Madame Marie-Eve DEBRUE
Chambres professionnelles:	Monsieur Carlo THELEN
Distributeurs:	Monsieur Guibert ZIMMER Monsieur Laurent SCHONCKERT
Filières:	Madame Magda BUELENS Monsieur Jean-Paul LENOIR*
Environnement et emballages:	Monsieur Thierry NOTHUM

Administration

Directeur général:	Monsieur Ernest BOEVER
Directrice administrative:	Madame Marie DEMBSKI
Directeur marketing:	Monsieur Hubert AHLES
Responsable projets:	Monsieur Danny SCHLEIDER
	Monsieur Marc JACOBS (depuis novembre)
Responsable communication:	Madame Sandy TROMMER (mi-temps)
Assistant administratif:	Monsieur Alain ANTONUTTI
Comptable:	Monsieur Sébastien BOITEUX
Assistante administrative:	Madame Monique HEIDERSCHEID (mi-temps)
Assistante communication:	Madame Mathilde RISSER (mi-temps)

Partenaires

Conseil technique:	Bureau Éco-Conseil
Conseil financier:	Fiduciaire Gallo et Associés
Communication:	Agences plan K et Binsfeld
Dossiers juridiques:	Étude Nathan & Noesen
Tri et collecte:	Hein Déchets, Feidert, Lamesch, Osch

* Membres reconduits dans leurs fonctions lors de l'Assemblée générale du 11 mai 2012

A group of four young children, two boys and two girls, are standing outdoors with their arms outstretched to the sides. They are smiling and looking towards the camera. The background is a bright, overexposed sky. The children are wearing light-colored clothing. The text 'sensibilisés' is overlaid in a red box.

sensibilisés

4 Communication

L'objectif principal de la communication de VALORLUX demeure l'éducation et la motivation au tri. En 2012, VALORLUX a poursuivi ses efforts pour que le tri et le recyclage des emballages continuent d'être perçus comme des gestes éco-responsables.

Encourager au tri correct

Le *Guide du tri* et le *Journal du Tri* demeurent les principaux outils de communication de VALORLUX pour informer les trieurs sur les bons gestes du tri. Une attention particulière est apportée au contenu pour que les consignes de tri soient compréhensibles par tous et ainsi réduire au maximum les résidus de tri.

Les enfants et adolescents ont aussi leurs publications, le *Valorkid* et le *Cyclus Mag*. Les affiches de consignes de tri dans les lycées ont été modernisées.

Se rapprocher du consommateur

Depuis 2 ans, VALORLUX va à la rencontre du consommateur avec son stand mobile VALORLUX on Tour. En 2012, le nombre d'animations a plus que doublé par rapport à 2011 en touchant plus de 9 400 visiteurs. La plus grande augmentation de visiteurs a été enregistrée auprès des écoles qui ont beaucoup sollicité et apprécié notre animation.

En effet, les enfants ont pu apprendre en s'amusant en jetant le bon emballage dans la bonne poubelle. Mais ils ont aussi pu découvrir comment sont recyclés les emballages triés dans le sac bleu.

La présence de VALORLUX on Tour sur les marchés et braderies a aussi été développée pour toucher un public varié et disponible.

Dans les supermarchés une attention particulière fut portée aux clients allant faire leurs courses avec un sac réutilisable. Ainsi ils ont été récompensés d'un cadeau et encouragés à continuer à se servir des sacs réutilisables.



Stand mobile VALORLUX on Tour



Affiche « consignes de tri » pour les lycées



Remise de chèque, action « E Stopp fir e Mupp »

Soutenir des actions humanitaires

« E Stopp fir e Mupp » - un bouchon pour un chien

VALORLUX soutient financièrement l'action « E Stopp fir e Mupp ». Cette action a été mise en place par une classe de l'école Européenne en avril 2009, en partenariat avec l'association ASA a.s.b.l. Elle vise à rassembler le plus grand nombre de bouchons en plastique et ainsi financer l'éducation de chiens d'assistance pour personnes handicapées. Grâce à la mobilisation d'un grand nombre d'associations, d'entreprises, d'écoles et de particuliers, plus de 104 tonnes de bouchons ont déjà été réunis ce qui a permis de former deux chiens d'assistance pour deux enfants handicapés.



Les fleurs recycleuses

Déchetland et ses fleurs recycleuses

Déchetland est une action qui aborde la question des déchets au Luxembourg. Elle a été créée par l'ONG Frères des hommes et est soutenue par VALORLUX. Elle a pour but de sensibiliser le public à l'importance de la bonne gestion des ressources naturelles et de l'intéresser à la problématique des déchets. Pour cette action deux outils ont été mis en place: des panneaux didactiques ainsi que 5 « fleurs recycleuses ». Les panneaux informent sur les différents types de déchets et donnent des conseils pour les réduire et les recycler. Les fleurs recycleuses sont des objets d'art faits à partir de matériel de récupération (bouchons, bouteilles, bâches...). Grâce aux deux bacs fixés au bas de la tige des fleurs (l'un pour le sac bleu PMC VALORLUX et l'autre pour les autres déchets), les passants peuvent trier leurs déchets. VALORLUX a élaboré ce concept de tri pour cette action.

Valoriser l'adhésion à VALORLUX

Pour informer ses adhérents, VALORLUX fait parvenir à ses membres deux fois par an la lettre d'information *Quoi de neuf*. Outre les informations administratives, les principaux thèmes sont les activités de VALORLUX mais aussi l'évolution du cadre juridique du secteur.

De même, plusieurs brochures sont disponibles pour faciliter les démarches administratives des adhérents ainsi qu'un nouveau carnet qui sert d'aide-mémoire pour déclarer les emballages dans le système VALORLUX.

Calculer les réductions en équivalents CO₂

Depuis 2012, nous mettons à disposition des membres VALORLUX un outil permettant de calculer la réduction des émissions en équivalents CO₂ à laquelle ils ont contribué grâce au recyclage de leurs emballages par VALORLUX.

Disponible en français, allemand et anglais, on accède à cet outil depuis la page d'accueil du site internet www.valorlux.lu. Basé sur les quantités d'emballages que l'adhérent a déclarées auprès de VALORLUX, ce calculateur permet d'estimer la réduction en CO₂e générale et par matériau pour une année donnée.

À la fin de la simulation, il est également possible de demander, via un formulaire, une attestation personnalisée. Ainsi, VALORLUX valorise l'engagement de ses adhérents. Grâce à eux, 39 118 tonnes de CO₂e ont pu être économisées en 2012.



Exemple d'attestation de réduction en CO₂e

responsables



5 Marketing/Adhérents

Évolution du tarif Point Vert de 2011 à 2013

Matériaux d'emballage	2011 cents/kg	2012 cents/kg	2013 cents/kg
Verre	2,56	1,54	1,16
Papier/carton	3,77	3,17	1,55
Acier	2,25	0,68	0,88
Aluminium	14,85	1,28	5,54
Bouteilles en PET	34,32	20,62	18,17
Bouteilles et flacons en PEHD	34,32	20,62	18,17
Cartons à boisson	33,36	28,43	25,98
Autres valorisables	39,81	32,97	29,98
Autres non valorisables	43,79	36,27	32,98
Commerciaux papier/carton	1,38	1,45	1,45
Commerciaux bois	1,38	1,45	1,45
Commerciaux autres	3,75	3,95	3,95

Tableau 1 : tarifs Point Vert hTVA

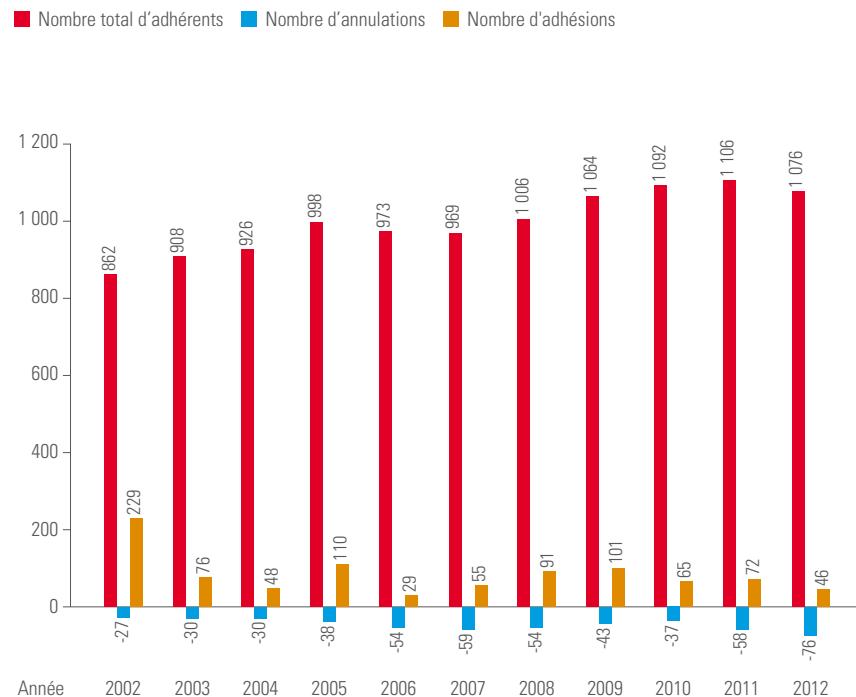
VALORLUX calcule chaque année les tarifs du Point Vert en tenant compte des recettes liées à la vente des matériaux d'emballages collectés. Les prix de vente de ces matériaux étaient très élevés en 2011 et 2012 et ont permis à VALORLUX de percevoir des recettes supplémentaires. Ainsi, après une baisse déjà conséquente en 2012, VALORLUX peut proposer à ses membres des tarifs 2013 de 13 % inférieurs à ceux de 2012.

Les entreprises responsables d'emballages

Les chiffres clés en 2012

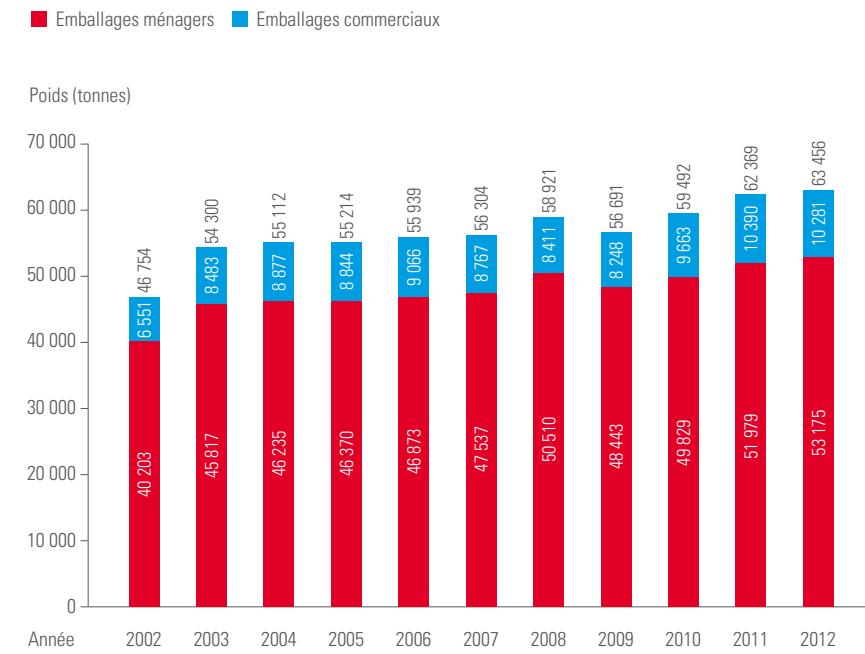
- 1 076 adhérents
- 53 175 tonnes d'emballages ménagers déclarées
- 10 281 tonnes d'emballages commerciaux déclarées
- 4,864 millions d'euros de contributions.

Nos démarches nous ont permis de conclure de nouveaux contrats d'adhésion avec 46 entreprises responsables d'emballages. En particulier, nous avons développé en collaboration avec la fédération luxembourgeoise des distilleries artisanales, une forme de déclaration adaptée à la situation spécifique de leurs membres.



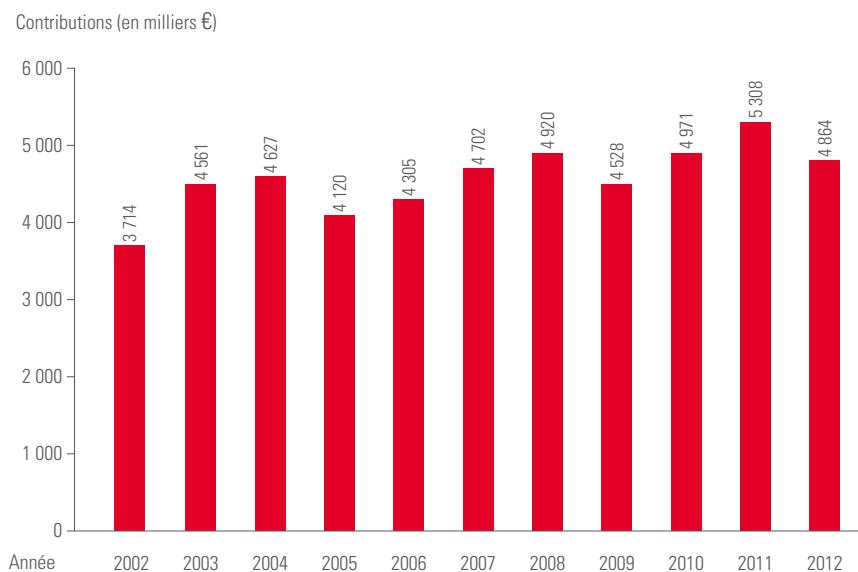
Graphique 1 : évolution du nombre d'adhérents

Malgré la diminution du nombre d'adhérents de 2,8 %, le tonnage des emballages ménagers déclaré a augmenté de 2,1 %. Les quantités d'emballages commerciaux quant à eux sont restés quasi stables. La résultante donne une augmentation faible des emballages mis sur le marché de 1,6 %.



Graphique 2 : évolution des tonnages déclarés par nos adhérents

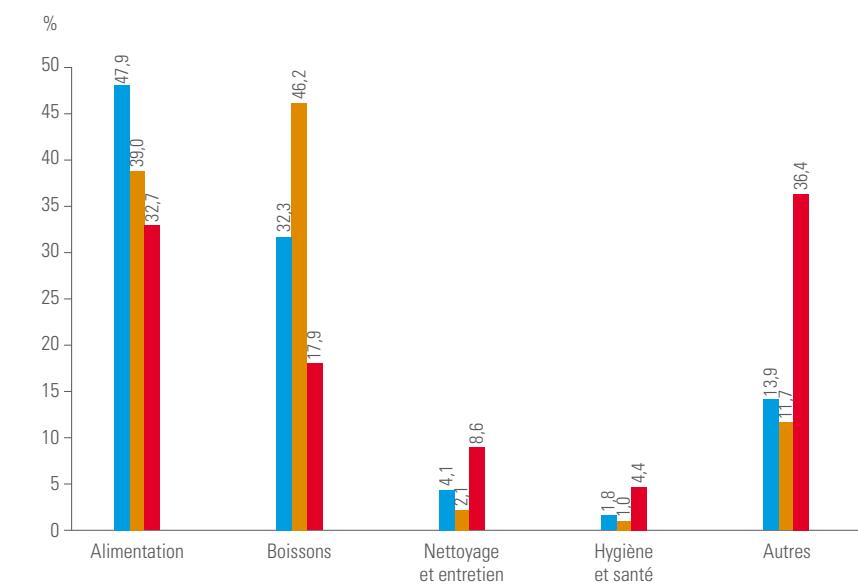
La baisse des tarifs Point Vert en 2012 a conduit à des contributions moins importantes qu'en 2011.



Graphique 3: évolution des contributions

Les données du graphique 4 s'entendent hors emballages commerciaux. À titre d'information, les emballages commerciaux représentent environ 3,0% du chiffre d'affaires de VALORLUX.

■ % de contributions ■ % de tonnages déclarés ■ % d'adhérents



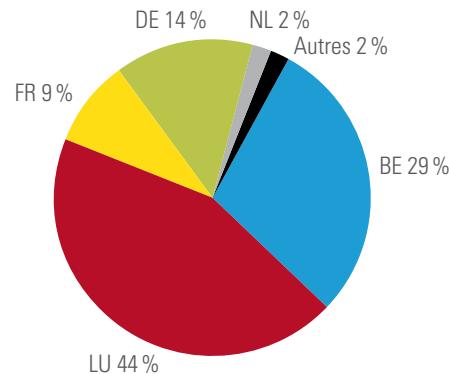
Graphique 4: contributions, tonnages et nombre d'adhérents par secteur

Le tableau 2 nous montre que 9,4 % de nos adhérents contribuent à 86,7 % des recettes et que 25,1 % de nos adhérents apportent 96,3 % du total des contributions. Dans la tranche > 50 000 €, le nombre d'adhérents se compose aux 2/3 du secteur Alimentation et à 1/3 du secteur Boissons.

	Adhérents	Contributions
≥ 30 € et ≤ 125 €	44,8 %	0,6 % ↑
> 125 € et ≤ 1 000 €	30,1 %	3,1 %
> 1 000 € et ≤ 5 000 €	15,7 %	9,6 %
> 5 000 € et ≤ 50 000 €	8,2 %	34,1 %
> 50 000 €	1,2 % ↓	52,6 %
	100,0 %	100,0 %

Tableau 2: répartition des adhérents selon leur tranche de contribution

La part des membres luxembourgeois (44 %) a progressé légèrement par rapport à l'année 2011 (43 %). C'est la conséquence de nos efforts continus pour faire adhérer des responsables d'emballages installés au Luxembourg, même s'il s'agit de petits commerçants qui importent des produits de l'étranger.

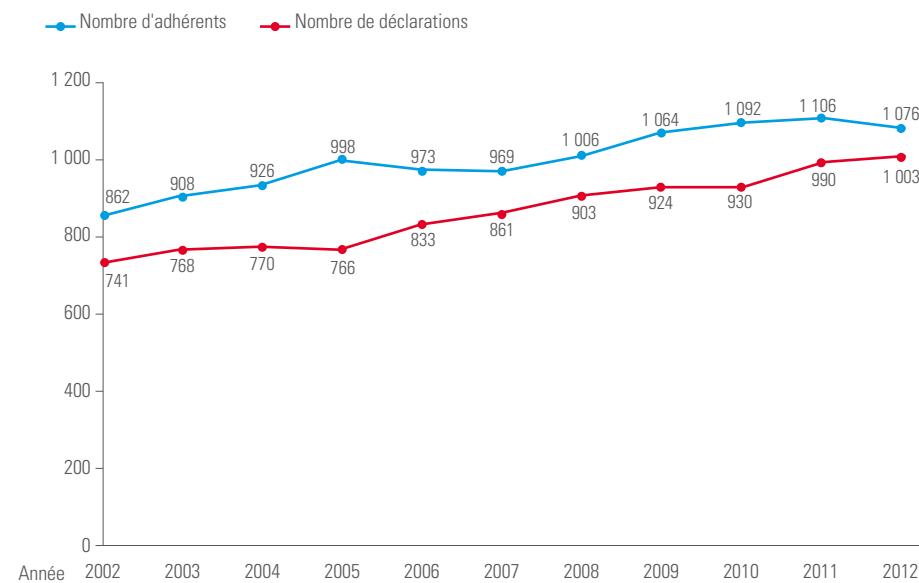


Graphique 5: répartition géographique des membres

Le suivi des adhérents

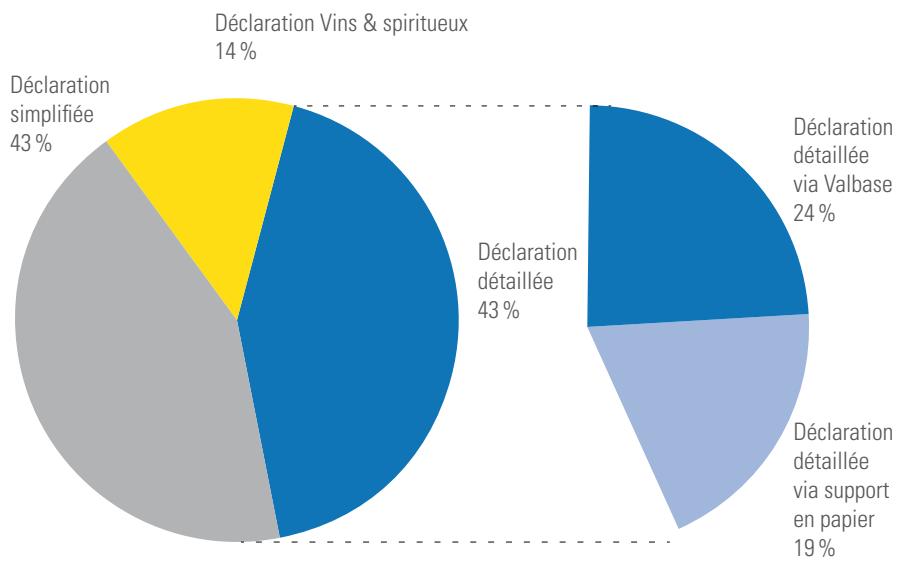
Déclarations

Le nombre d'adhérents a légèrement baissé en 2012 par rapport à 2011, alors que le nombre de déclarations a subi une légère hausse. Le respect des clauses contractuelles de la part de nos adhérents et notre assiduité nous permet d'avoir dans notre base de données 93 % des déclarations 2011 attendues.



Graphique 6: évolution des déclarations

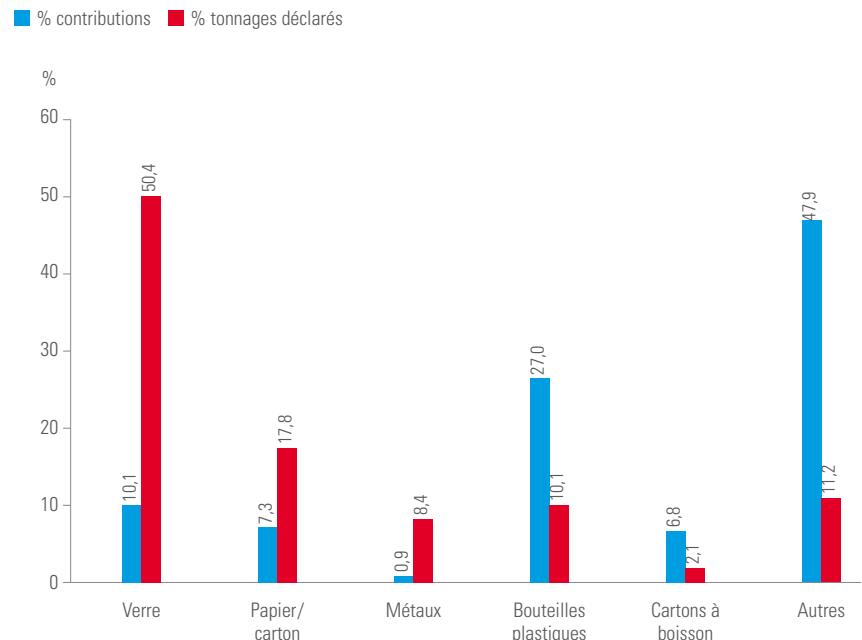
Le graphique 7 permet de constater que la déclaration simplifiée reste la méthode de déclaration privilégiée par un bon nombre de nos adhérents. Par rapport à l'année 2011 (41 %) nous avons enregistré une progression de 2 points.



Graphique 7: modes de déclaration

Matériaux

Le verre représente, comme les années passées, un tonnage très important (50,4 %). Les « bouteilles plastiques » et « autres » (valorisables ou non) contribuent à 74,9 % de notre chiffre d'affaires alors qu'ils représentent seulement 21,3 % en poids déclaré.



Graphique 8: emballages ménagers mis sur le marché

engagés



6 Prévention

L'action éco-sac

VALORLUX est tenue par son agrément de faire des actions de prévention des déchets d'emballages.

Ainsi, en 2004, VALORLUX a signé avec le Ministère de l'Environnement un accord environnemental qui prévoit la promotion massive d'un sac de caisse réutilisable ayant pour but d'éviter autant que possible le recours des clients aux sacs de caisse à usage unique et ainsi de préserver des ressources naturelles. Cet accord a été renouvelé le 1^{er} février 2012 pour une durée de 5 ans. Le nouvel accord apporte deux changements principaux: l'extension du projet à deux secteurs commerciaux supplémentaires et l'augmentation à 57% du taux minimal d'utilisation de l'éco-sac, fixé à 51 % depuis 2004 .

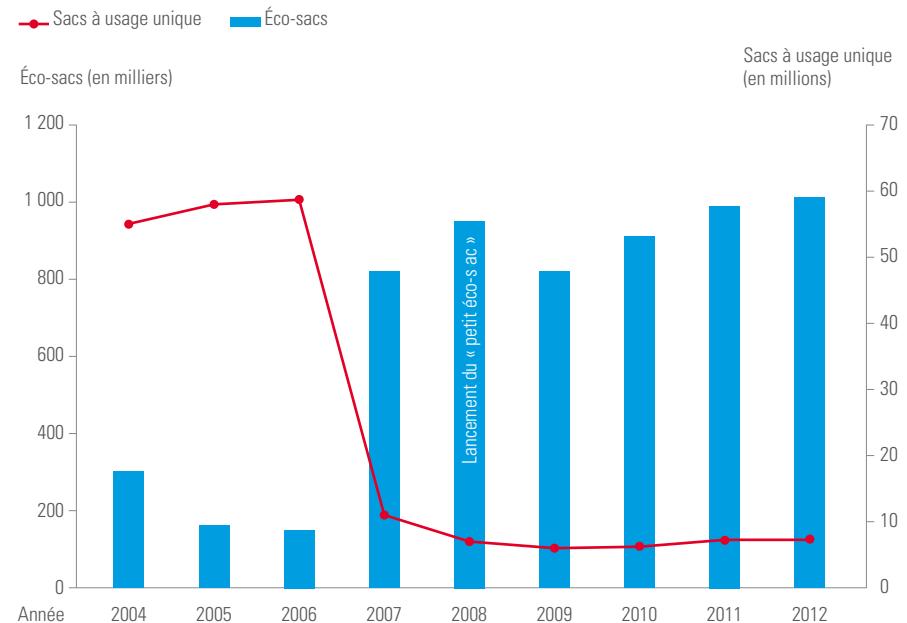
Aujourd'hui, plus de 85 partenaires participent à cette action et distribuent le sac de caisse réutilisable.



Reconnaissance « best practice »

En septembre 2012, la Commission européenne a désigné le projet « éco-sac » comme un exemple de bonne pratique dans le domaine de la prévention des déchets. Ceci est d'autant plus important que cette reconnaissance figure sur un relevé européen « best practice » avec 30 autres actions et/ou projets de différents pays à travers le monde.

La liste complète se trouve sur le lien:
<http://ec.europa.eu/environment/waste/prevention/practices.htm>



Graphique 1 : vente d'éco-sacs et de sacs à usage unique

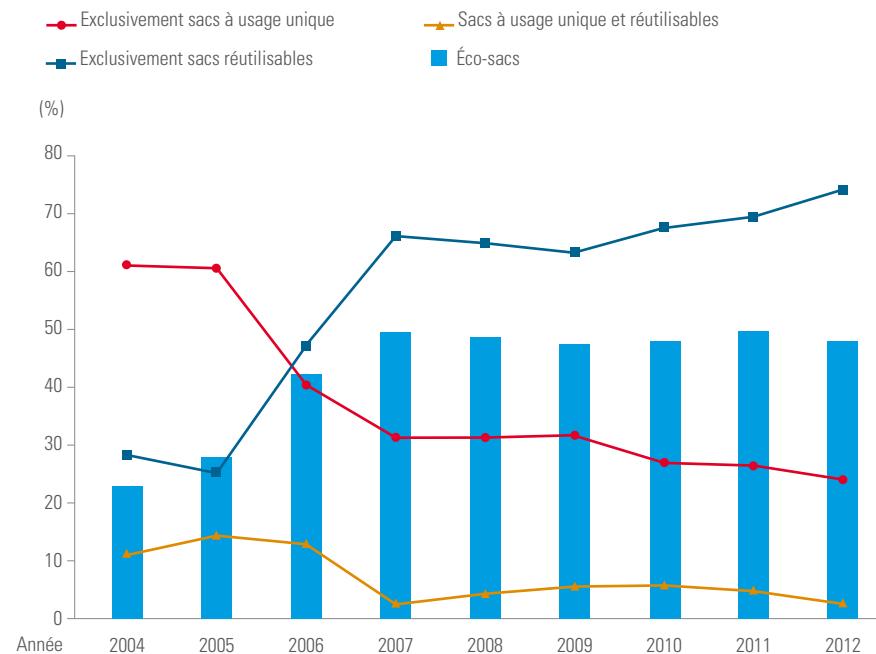


L'action éco-sac a été désignée en 2012 par la Commission européenne comme «**best practice**» dans le domaine de la prévention des déchets.

Le graphique 2 illustre clairement le changement de comportement du consommateur lorsqu'il fait ses courses. En effet, il renonce aux sacs de caisse à usage unique pour privilégier des systèmes réutilisables comme l'éco-sac ou un autre système réutilisable (ex.: panier).

Cette participation active du consommateur nous a donné une réduction d'environ 473 millions de sacs de caisse à usage unique depuis 2004. Cette quantité énorme représente environ 504 tonnes de papier et 3 660 tonnes de plastique. Ces 3 660 tonnes de plastique représentent une épargne de plus de 7 millions de litres de pétrole.

Le suivi de ce projet national de prévention est assuré par l'Administration de l'environnement, la clc (confédération luxembourgeoise du commerce) et VALORLUX.



Graphique 2: types de sacs utilisés dans les magasins



ensemble

7 Projets

Scénario de collecte

En vue d'atteindre les taux de valorisation et de recyclage imposés par le législateur, VALORLUX s'appuie sur les scénarios de collecte suivants :

La collecte des PMC

La collecte en mélange des bouteilles et flacons Plastiques, emballages Métalliques et Cartons à boisson (PMC) par sacs plastiques bleus, est organisée par et aux frais de VALORLUX. Les sacs sont enlevés tous les quinze jours et sont déposés au centre de tri où leur contenu est séparé en différentes fractions qui sont enfin acheminées vers des recycleurs.

Le soutien financier

VALORLUX soutient financièrement les collectes de déchets d'emballages organisées par les communes, syndicats et associations. Ce type de collaboration consiste à verser un forfait pour chaque tonne d'emballages remise à des recycleurs agréés. Les systèmes de collectes concernés sont les bulles, les collectes en porte-à-porte ainsi que les parcs à conteneurs. Tous les matériaux d'emballages sont concernés. Pour tous les

emballages concernés par la commercialisation centralisée, VALORLUX n'accordera plus de soutien financier.

Les emballages commerciaux

Il s'agit des emballages de groupage et de transport qui accompagnent les produits destinés aux ménages. Concrètement ce sont les films plastiques, les caisses et boîtes en carton ou en bois déballés chez les distributeurs.

La commercialisation centralisée

La commercialisation centralisée permet à VALORLUX d'intervenir au niveau opérationnel pour certains déchets collectés dans les parcs de recyclage. VALORLUX prend en charge le transport, le conditionnement centralisé des déchets d'emballages provenant des différents parcs à conteneurs participants et garantit un recyclage de qualité.

Les emballages concernés par cette collecte sont des emballages en plastique (bouteilles en PET, flacons et bouteilles en PEHD, films en polyéthylène, récipients en polypropylène et en polystyrène, polystyrène expansé), les boîtes et autres emballages métalliques et les cartons à boisson.





Collecte en porte-à-porte de PMC par sac bleu
105 communes = 515 904 habitants (98,3% de la population).

Collectes soutenues financièrement par VALORLUX
106 communes = 524 853 habitants (la totalité du pays).

La couverture de la population

En 2012, VALORLUX a étendu ses collectes de sacs bleus à 4 communes supplémentaires. Ainsi, au 31 décembre 2012, 105 des 106 communes soit 515 904 habitants participaient à la collecte des sacs bleus, soit une progression d'environ 5% par rapport à 2011.

En plus, la collecte se fait:

- dans 177 écoles primaires et 35 établissements secondaires
- sur 40 terrains de camping
- dans 4 complexes cinématographiques
- sur les quais et dans la gare de Luxembourg-Ville et Esch-Belval

Bien entendu, tous ces établissements sont localisés dans les 105 communes inscrites au programme PMC.

Au niveau du soutien financier, la totalité des communes du Grand-Duché (106) en bénéfice.

L'intervention pour les déchets d'emballages commerciaux couvre également tout le Grand-Duché par l'ensemble des distributeurs sous contrat.

La collecte des sacs bleus

Quantité

En 2012, sur un total de 6 616 tonnes de déchets d'emballages ayant quitté le centre de tri:

- 5 725 tonnes ont été recyclées dans des installations au Luxembourg et à l'étranger;
- 891 tonnes ont été valorisées thermiquement.

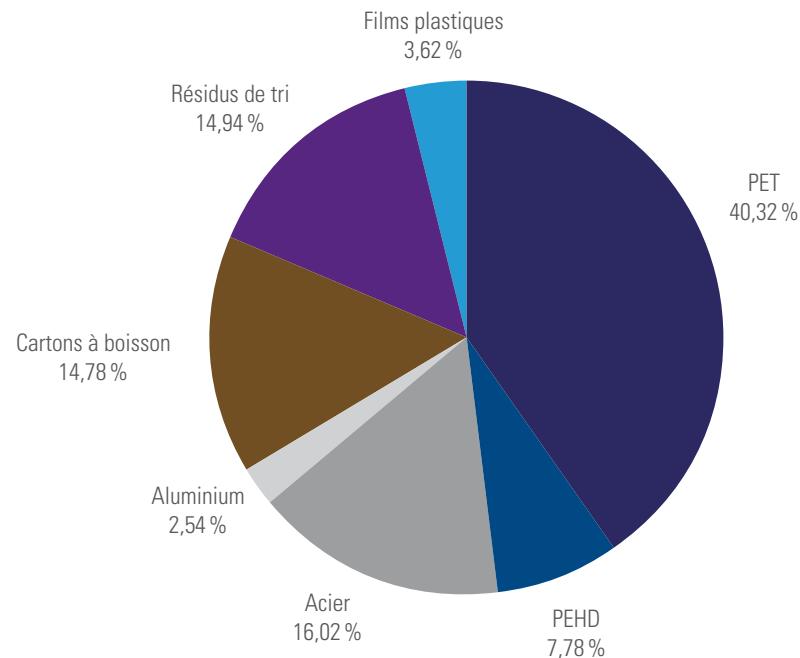
Les sacs bleus qui ne sont pas considérés comme des emballages sont également recyclés.

PET	2 127 tonnes: Nord Pal Plast (Lesquin, F) 200 tonnes: SW Kunststoff Recycling (Kehl, D) 240 tonnes: Wellman (Verdun, F) 294 tonnes: DELA (Beckum, D)
PEHD	530 tonnes: Remondis Plano (Lünen, D)
FE	814 tonnes: ArcelorMittal (Differdange, L) 126 tonnes: Derichebourg Environnement (Nancy, F) 144 tonnes: George Liège (Liège, B)
ALU	169 tonnes: Liébaert (Senningerberg, L)
Cartons à boisson	1 032 tonnes: Novatissue (Laval-sur-Vologne, F)
Films plastiques	49 tonnes: Eu-Rec Plast (Trier, D)

Tableau 1: traitement des emballages

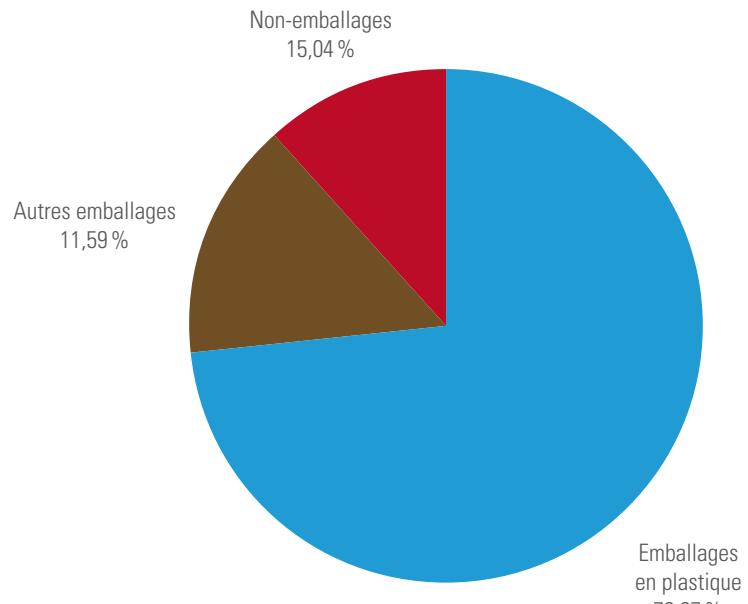
Qualité

Les graphiques suivants précisent la composition des sacs PMC triés ainsi que la constitution des résidus de tri. Les bouteilles et flacons représentent près de la moitié du poids des sacs bleus collectés. Par rapport à l'année passée, le taux des résidus de tri a augmenté. Cette évolution rendra nécessaire une campagne de sensibilisation auprès des consommateurs et des collecteurs.



Graphique 1 : composition de la fraction PMC : 14,17 kg/hab/an

Une analyse approfondie met à jour que les résidus de tri sont composés majoritairement d'emballages (84,96 %) et en particulier d'emballages en plastique (73,37 %) tels que les pots, ravières, barquettes et films. Nous pouvons en conclure que de manière générale le consommateur a bien compris que le sac bleu sert à faire recycler des emballages.



Graphique 2 : composition des résidus de tri

Le soutien financier

Depuis 2002, la totalité du territoire grand-ducal bénéficie d'un soutien financier.

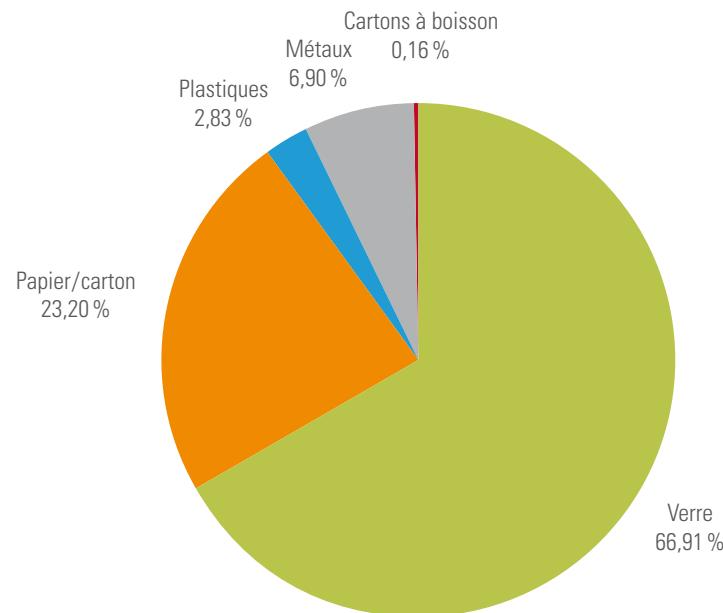
Les tarifs du soutien financier sont revus et validés annuellement par la commission de suivi pluripartite et tiennent compte des coûts moyens de la collecte, du tri et du recyclage pour chaque type d'emballage. Les tarifs sont forfaitaires et indépendants du système de collecte utilisé (bulles, porte-à-porte, parc de recyclage).

En 2012, VALORLUX a soutenu financièrement 31 230 tonnes de déchets d'emballages dont le détail est repris au graphique 3 ainsi qu'au tableau 2.

Matériaux d'emballage	tarif 2012 [€/tonne]
Verre creux (bouteilles - bocaux)	26,66
Papier/carton (caisses - boîtes)*	35,54
Métaux (fer blanc - aluminium)	
Matières plastiques (bouteilles - films - pots de yaourt - mousses PS)	191,90
Cartons à boisson	

* En ce qui concerne la collecte mélangée du papier/carton, 18% en poids de la quantité sont à considérer comme déchets d'emballages ménagers. Pour ce qui est de la collecte sélective du carton dans les parcs de recyclage, 50% en poids de la quantité sont à considérer comme d'origine ménagère.

Tableau 2: Tarif du soutien financier 2012

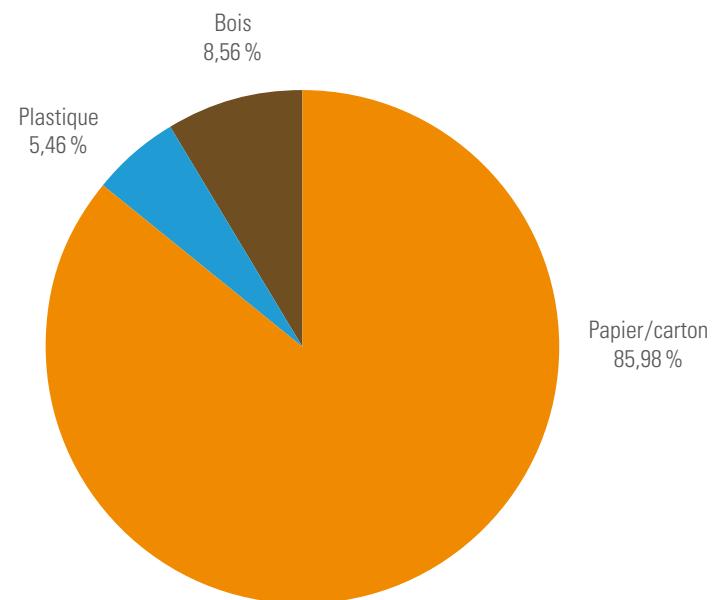


Graphique 3: soutien financier: 59,50 kg/hab/an

Les emballages commerciaux

Depuis 2002, VALORLUX prend en charge les emballages commerciaux. Dans ce cadre, VALORLUX entend récompenser, moyennant une rétribution, les distributeurs luxembourgeois pour leurs efforts consentis dans les domaines du tri et du recyclage des déchets d'emballages commerciaux.

En 2012, VALORLUX a soutenu financièrement le recyclage de 8 763 tonnes d'emballages commerciaux.



Graphique 4: emballages commerciaux: 16,70 kg/hab/an

La commercialisation centralisée

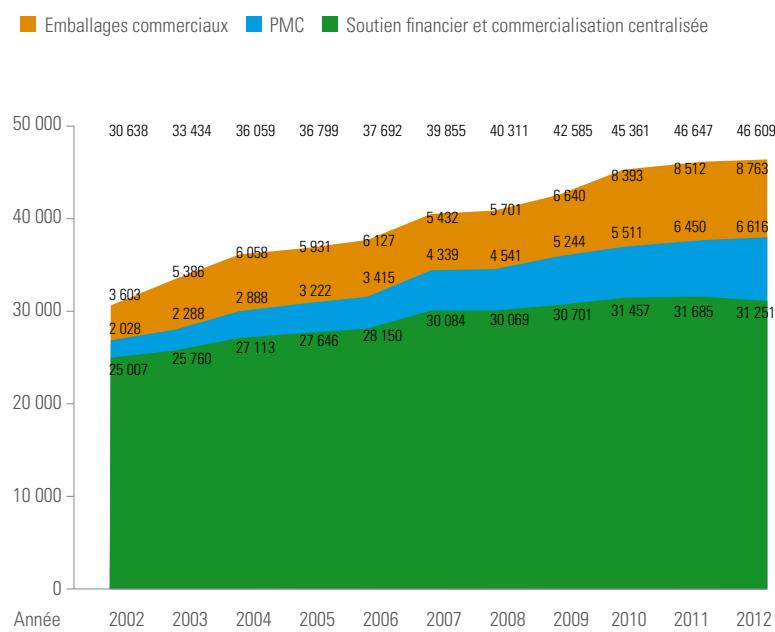
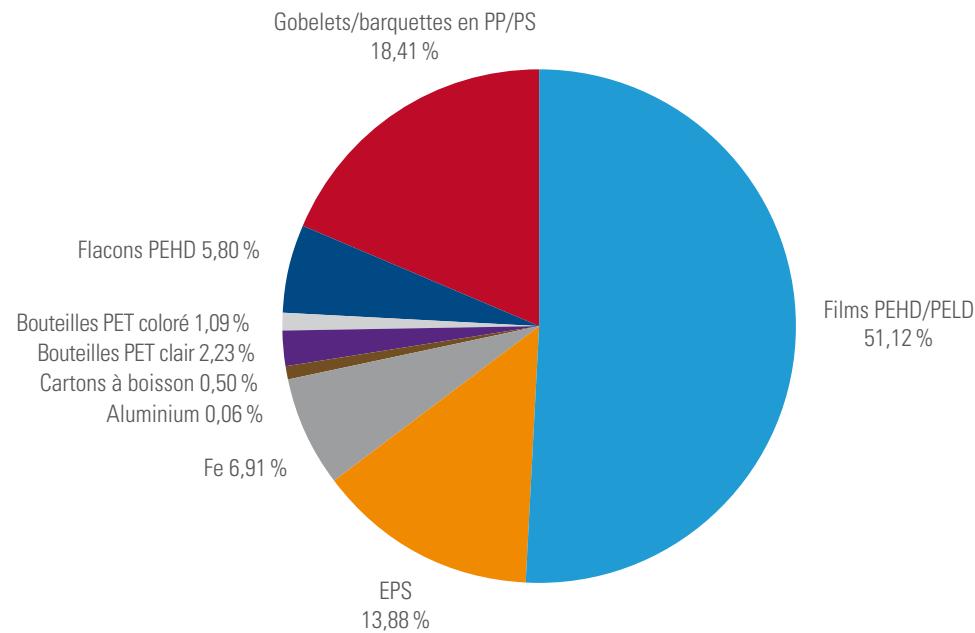
Fin 2012, VALORLUX avait signé des conventions relatives à la commercialisation centralisée avec les syndicats intercommunaux SIGRE et SICA ainsi que les Villes de Grevenmacher et de Differdange.

Ainsi au 31 décembre 2012, 114 535 habitants sont couverts par la commercialisation centralisée ce qui correspond à 21,82 % de la population totale du Grand-Duché.

En 2012, un total de 45,45 tonnes ont été livrées au centre de conditionnement (détail au graphique 5), dont 21,44 tonnes ont déjà été recyclées:

- polystyrène expansé: 2,84 tonnes / Bauer (Althengstett, D)
- films en polyéthylène: 18,60 tonnes / Eu-Rec Plast (Trier, D)

Le restant des emballages livrés au conditionneur est encore en stock en attendant des quantités supplémentaires pour permettre un transport optimal.



Les taux de recyclage et de valorisation

Les résultats dans le tableau 3 montrent que VALORLUX a rempli, pour le compte de ses membres, les taux de recyclage et de valorisation imposés par le règlement grand-ducal modifié du 31 octobre 1998. Les performances de collecte sont de 73,86 kg/hab/an d'emballages ménagers auxquels il faut ajouter 16,70 kg/hab/an d'emballages commerciaux, ce qui représente un total de 90,56 kg/hab/an.

Matériaux	Déclarations en tonnes			Quantités récupérées en tonnes				Recyclage/valorisation en %		
	Ménagers	Commerciaux	Total	PMC	Soutien financier	Commercialisation centralisée	Commerciaux	Total	VALORLUX	Minimum légal
Verre	26 813	0	26 813	0	20 897	0	0	20 897	77,94	60
Papier/carton	9 448	8 563	18 011	0	7 245	0	7 534	14 779	82,06	60
Plastique	10 382	806	11 188	3 441	884	21	479	4 825	43,13	22,5
Métal	4 458	0	4 458	1 253	2 155	0	0	3 408	76,45	50
Bois	102	912	1 014	0	0	0	750	750	73,96	15
Cartons à boisson	1 117	0	1 117	1 031	49	0	0	1 080	96,69	---
Autres	855	0	855	0	0	0	0	0	---	---
Résidus de tri valorisés	---	---	---	891	0	0	0	891	---	---
Total déclarations	53 175	10 281	63 456							
Total recyclage				5 725	31 230	21	8 763	45 739	72,08	60
Total valorisation				6 616	31 230	21	8 763	46 630	73,48	65

Tableau 3: les taux de recyclage et de valorisation 2012

impliqués



8 Le Point Vert dans le monde

Pro Europe

En apposant le logo Point Vert sur ses emballages, une entreprise atteste qu'elle participe au financement d'un système national de collectes sélectives, du tri et du recyclage des emballages ménagers.

PRO EUROPE (Packaging Recovery Organisation Europe) regroupe l'ensemble des systèmes nationaux de recyclage et de valorisation des déchets d'emballages qui utilisent le Point Vert. Le rôle de PRO EUROPE est de gérer la licence d'utilisation du Point Vert.

PRO EUROPE compte de nombreux membres de pays différents: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Chypre, Croatie, Espagne, Estonie, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Macédoine, Norvège, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Turquie.



Carte de membres PRO EUROPE

enthousiastes



9 Annexe : liste des membres

Situation au 01.04.2013

MEMBRES EFFECTIFS

SECTEUR ALIMENTAIRE

BECKERICH SA (EAUX MINÉRALES DE)
COCA-COLA ENTREPRISES
LUXEMBOURG
FIAL (FÉDÉRATION DES INDUSTRIES
AGROALIMENTAIRES
LUXEMBOURGEOISES)
GROUPE DANONE
INBEV BELGIUM
KRAFT FOODS BELGIUM
LUXLAIT ASSOCIATION AGRICOLE
NESTLÉ WATERS BENELUX
NUTRICIA
SPADEL
SYNDICAT DES EAUX DE SOURCES
TABASERV
VANDEMOORTELE

SECTEUR NON ALIMENTAIRE

HENKEL BELGIUM N.V.
L'ORÉAL BELGILUX
PROCTER & GAMBLE BELGIUM
UNILEVER BELGIUM

DISTRIBUTION

CACTUS
CONFÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE
DU COMMERCE (CLC)
COURTHÉOUX

FILIÈRE

ACE BELGIUM
ARCELORMITTAL PACKAGING
SOLVAY

MEMBRES DE SOUTIEN

ARTHUR WELTER LUXEMBOURG
CHAMBRE DE COMMERCE
CHAMBRE DE L'AGRICULTURE
CHAMBRE DES MÉTIERS
ENTREPRISE WICKLER FRÈRES EXPL.
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEM

MEMBRES ADHÉRENTS

2 MILLE
2VD
3M BELGIUM
5 À SEC LUXEMBOURG
À LA CARTE
A.R.S. EXPLOITATION
ABATTOIR ETTELBRUCK
ABEN DE JONG
ABTEY CHOCOLATERIE
ACE FASHION (JBC)
ACKERMAN
ACTESSA - GROUPE CPL
ACTIFAR
ACTIV BY BAMBER
ADLER MODES
ADVANCED OENO CONSULTING
AGIO CIGARS BELGIUM
AKZO NOBEL DECO
ALBERT GUICHARD
ALBERT MENES
ALCOGRO
ALCOLUX
ALDI

ALESSI
ALFRED CLOUTH LACKFABRIK
ALFRED RITTER
ALFRED SCHELLENBERG
ALIMA
ALIMENTAIRE
ALLEGRE PUÉRICULTURE
ALLIBERT
ALLOS
ALOIS HICKERSBERGER
ALPIN CHEMIE
ALPRO
ALVO
AMAZON
AMORIM DEUTSCHLAND
ANC. ETS. HALISS
ANTON SCHLECKER
APPLE SALES INTERNATIONAL
AQUAZOOPCHE
ARAL LUXEMBOURG
ARC INTERNATIONAL COOKWARE
ARCADIA
AREL MAITRANK
AREN ROBY
ARENS-SCHEER LE TRENTÉ

ARKOMED
ARMAND FLAMENT & FILS
ART DIVIN
ARTS ET TEXTILES
AS ADVENTURE LUXEMBOURG
AS CREATION TAPETEN
ASMODEE BENELUX
ASTRAZENeca LUXEMBOURG
ATELIERS M. MOUREAU
AU BONHEUR DES DAMES -
CHEZ CHRISTIANE
AUCHAN LUXEMBOURG
AURILIS GROUP
AURORA PRODUCTIONS
AUTOMAT'SERVICES
AUTO-SPORT DIFFUSION
AUX NOBLES CÉPAGES
AVA LUXEMBOURG
AVAYA LUXEMBOURG
AVIKO
AZOR
BACARDI-MARTINI
BACCARAT
BAHLSEN LUXEMBOURG
BASTELKISTE

BATISELF	BOIRON FRÈRES	BOUL-PÂT CHRISTIAN SCHUMACHER	BRITISH AMERICAN TOBACCO BELGIUM	CAVE DES VIGNERONS DE CHUSCLAN
BAUMALU	BOISSONS HEINTZ	BOUL-PÂT CONFISERIE FRIEDERICH	BROUWERIJ DE KONINCK	CAVE DU MARMANDAIS
BAUMIT	BOISSONS RAPOSEIRO	BOUL-PÂT DALEIDEN	BROUWERIJ HAACHT	CAVE DU SOMMELIER
BEAPHAR IMPORT & EXPORT	BOLTON BELGIUM	BOUL-PÂT ETTELDORF	BROUWERIJEN ALKEN-MAES	CAVE INGERSHEIM
BEELINE RETAIL	BOMA LUXEMBOURG	BOUL-PÂT FELTZ CLAUDE	BRUNO NEBELUNG	CAVES BERNARD-MASSARD
BEIERSDORF	BONDUELLE NORTHERN EUROPE	BOUL-PÂT JEITZ	BSH ELECTROMÉNAGER	CAVES CMC MATHIAS
BEIM BURG	BONGRAIN BENELUX	BOUL-PÂT KREMER-JACOBY	BTO PRODUCTS	CAVES DE GRENELLE
BEL BELGIUM	BOOST NUTRITION	BOUL-PÂT NOSBUSCH-COUNTINHO MAX	BUBBE	CAVES DE POUILLY-SUR-LOIRE
BENCKMAR	BORDE	BOUL-PÂT PESCHONG	BUCH. DE INTERNETSTORES	CAVES DU PORTUGAL
BENELOM	BOTO INTERNATIONAL	BOUL-PÂT SYLVAIN STEIL	BUITEMAN	CAVES FELIX WOLTER
BERNARD POULET	BOUCH ALVES	BOUL-PÂT TROMBINI	BURG -WÄCHTER	CAVES GALES
BEWECO IMPORT EXPORT DISTRIBUTION	BOUCH BERG-KOENIG	BOUL-PÂT ZEHREN	BURNONVILLE	CAVES GUILLAUME MOLITOR
BEYERS KOFFIE	BOUCH-CHARC KAP	BOUL SCOTT	C & A LUXEMBOURG	CAVES KRIER FRÈRES REMICH
BIC BENELUX	BOUCH-CHARC KAPPLER STEVE	BOURJOIS	C. JOSEF LAMY	CAVES SAINT-MARTIN
BIEBELHAUSERN MÜHLE	BOUCH-CHARC LOES	BOUTIQUE APOSTROPHE	C. RIETHMULLER	CAVES ST REMY DESOM
BIÈRE DE CHIMAY	BOUCH-CHARC MATHIEU	BOUTIQUE CACHE-CACHE MATERNITY	CACTUS	CAVES SUNNEN
BIOBIRD WEITZ WASSERWELT	BOUCH-CHARC MENIN	BOUTIQUE ESTELLE	CAFÉ LIÉGEOIS	CAVES VINEL
BIOGROS	BOUCH-CHARC SACHSEN	BOUTIQUE FOGAL	CAFFÉ VALENTINO	CAVES WENGLER
BIO-LIFE	BOUCH KAIFFER	BOUTIQUE LACOSTE	CALLEGARI DISTRIBUTION	CBC INFORMATIQUE
BIO-METZELEREI OSWALD	BOUCH KRACH	BOUTIQUE M. WEYDERT	CALLISTE	CC-DR SCHUTZ
BISCOTTES CORVISART	BOUCH PARTY SERVICE FRÄNK OSWEILER	BRAM 2NL KONENBEKLEIDUNGSHAUS	CAMAL	CELLIERS DES GRANDS CRUS
BISCUITERIE JULES DESTROOPER	BOUCH PARTY SERVICE MATHIEU	BRANDS BATTERIJ IMPORT	CAMPARI BENELUX	CENTRALIN IMPORT-EXPORT
BISCUITS DELACRE	BOUCH PEPORTÉ	BRASSERIE DE WILTZ JULES SIMON	CAMPBELL FOODS BELGIUM	CETEX LUXEMBOURG
BISON INTERNATIONAL	BOUCH R. HOFFMANN & FILS	BRASSERIE MEYER	CANDIA & PARTNERS	CHACON
BISSCHOPS-VERACHTER	BOUCH SALAISONS MARCO MEYER	BRASSERIE MOUSSEL-DIEKIRCH	CARBOBOIS	CHAMBOURG
BLANCHISSERIE MONPLAISIR	BOUCH SCHARPANTGEN	BRASSERIE NATIONALE BOFFERDING	CARITA INTERNATIONAL	CHAMPIGNON BENELUX
BLANCOLOR	BOUCH SCHUMACHER	BRASSERIES D'ORVAL	CARLSBERG IMPORTERS	CHANEL
BLÉI VUM SÉI	BOUCH SOBAL	BRAUNS HEITMANN	CARREFOUR BELGIUM	CHAP-CHEMISERIE JAGER-ÖBERLINKELS
BLEUZE	BOUCH-CHARC ALOYSE PETRY	BREUER	CARTIER PARFUMS LUNETTES	CHAPIER
BLEYER	BOUCH-CHARC FACH	BRICO LUXEMBOURG	CASA LUXEMBOURG	CHARBONNEAUX BRABANT
BLUE INDIGO	BOUL MOLITOR	BRILLIANT	CASTEL FRÈRES	CHARLIER BRABO
BODSON PRIMEURS	BOUL-PÂT BEIM BÄCKER JOS	BRITA	CASTING ÉTOILE	CHARPALOR
BOFRST CENTRALE BELGIQUE	BOUL-PÂT BURELBACH	BRITAX RÖMER KINDERSICHERHEIT	CAVE DE TURCKHEIM	CHÂTEAU LA GALANTE

CHAUSSURES DOHN	CONTINENTAL SWEETS BELGIUM	DELTA FIJNE WIJNEN	DIST PLETSCHET	EHRMANN AG
CHAUSSURES HAAS	CONVILUX	DELTAFIX	DIST RADEMACHER	EISMANN SA SUCCURSALE
CHAUSSURES HERRMANN	COOPÉRATIVE DES CHEMINOTS	DEMHEYERE COMM. V.	DIST ROBERT ADAM	ÉLECTRICITÉ COSTANTINI
CHAUSSURES KARINE (SHOE-LUX)	CORA LUXEMBOURG	DENISLUX	DIST SCHILTZ	ÉLECTRO-HAUSER
CHAUSSURES VEDETTE	CORMAN	DEPESCHE VERTRIEB	DIST SCHOLTES	ELECTROPEM
CHEVRON LUXEMBOURG	CORNELYSHAFF	DESTOMBES	DISTRILLERIE LIES	EMIL LUX GMBH & CO
CHICOBEL SA PACHA	COSMAR INDUSTRIES	DETTRY	DISTRIMARKS	EMILE KASS & CIE
CHIMAY FROMAGES	COSMEDIET BIOTECHNIE	DEVOMAT INDUSTRIES	DIVINUM	EMINENCE BENELUX
CHIQUITA FRESH	COULEURS GÉRARD	DEXXON BELGIUM	DO IT EASY BENELUX	ENERGIZER GROUP BELGIUM
CHOCOLATERIE GUYLIAN	COULEURS STEINBACH	DIAGEO BELGIUM	DODO	ENTECO
CHOCOLATIER DUC D'O	COURTHEOUX	DIANALUX	DOLLE WOHNREGALE GMBH & CO. KG	EPISODE
CHRISTAL	CRAWFRESH IMPORT	DIFFUSION INTERNATIONAL LUX	DÖLLKEN-WEIMAR GMBH PRAKTIKUS	ERAM
CIDRERIE RUWET	CREMER & BREUER DEUTSCHE STEINZEUG	DIFFUSION TEXTILE NYDEL	INNOVATIVE LÖSUNGEN	ERFURT & SOHN
CINOCO	CROC'FRAIS	DIFRULUX	DOMAINE BOYAR INTERNATIONAL	ERISMAN & CIE
CITYMAN	CURBI CUBES	DIMI	DOMAINES LISTEL	ERMAPACK
CNS IMPORT-EXPORT	CURVER LUXEMBOURG	DIST ALBERT FISCH	DOMAINES MATHES	ESCAL
COBOULUX	CWS-BOCO BELUX	DIST ARTISANALE HEPP	DOREL BELGIUM	ESCE
COCA-COLA ENTERPRISES LUXEMBOURG	D.E. HBC BELGIUM	DIST ARTISANALE ZENNER (PÈRE & FILS)	DOUGLAS LAING & CO LTD	ESPRIT BELGIE WHOLESALE
COFRESCO FRISCHHALTEPRODUKTE	D.M.E.	DIST BARZEN	DOUWE EGBERTS COFFEE SYSTEMS	ESPRIT LUXEMBOURG
COGEL	DAMART TSD - SUCCURSALE LUXEMBOURG	DIST BOSSELER	DR. OETKER	ESTEE LAUDER COSMETICS
COLART INTERNATIONAL	DANONE	DIST DE BIERCEE	DS LUXEMBOURG	LUXEMBOURG
COLGATE-PALMOLIVE BELGIUM	DANONE WATERS BENELUX	DIST DIEDENACKER	DUFRAIS	EST-VIN
COLIBRI SAINTE-ANNE	D'ARGIFRAL	DIST DIEDERICH-LINDEN	DUNI BENELUX	ETERNUM
COLRUYT LUXEMBOURG	DARTY LUXEMBOURG	DIST DOLIZY & GUILLOU	DYRUP	ETHIQUABLE
COMPO BENELUX	DAYLLMAYR LUXEMBOURG	DIST DU CENTENAIRE	E.A.R.L. DU CHÂTEAU FONTESTEAU	ETN. BRUGGEMAN
COMPTOIR DES FERS & MÉTAUX	DB APPAREL BELUX	DIST HANSEN GEORGES	EARL CHAMPAGNE PAUL-MARIE BERTRAND	ETS J. CORTES CIGARS
CONACORD VOIGT	DECKER-WOLFFS	DIST JEAN-PIERRE SCHREIBER	ED MEYERS & CIE	ETS L. ROSSI
CONFISERIE NAMUR	DECOR HANDELSMIJ	DIST JOS CONTER	EDD	ETS SABEL DIVISION PAPETERIE
CONFISERIE RODTHOOFT	DEIEREFRUPS	DIST LEDESCH	EDI LIGHT	ETS. J. SOUBRY
CONFITURE L'ARDENNAISE	DEKNUDT FRAMES	DIST LUX-PÉPIN	EDITOR BELGIUM	EUFLOR
CONFORAMA LUXEMBOURG	DELEK LUXEMBOURG	DIST MULLER-LEMMER	EDL	EUGENE PERMA FRANCE
COMMETALL	DELHAIZE LE LION	DIST OTHON-SCHMITT	EDNET AG	EUROBEV
CONSEIL VINS	DELIFRANCE BELGIUM	DIST PITZ-SCHWEITZER	EGLO LEUCHTEN	EUROBUTTEK LOSCHEIDER

EUROFOOD	FRIAL	GRANDES DISTILLERIES DE CHARLEROI	HEINRICH NÖLKE	IMPULS INTERNATIONAL
EUROGRAPHICS	FRIESLAND CAMPINA FOOD	GRANDS VINS DE GIRONDE	HEINTZ VAN LANDEWYCK	INFASHION SUD
EUROPE TRADE SHOWS CONSULTING (E.T.S.C.)	FRIESLANDCAMPINABELGIUM	GREENLIFE	HEIPLOEG	INFOMAIL
EVOLUPACK	FROMAGERIE DE LUXEMBOURG	GROSFILLEX	HELA BETTEMBOURG	INSTITUT VITI-VINICOLE
EWALD WOLTER	FROSTA	GROUP RIEM	HÉLÈNE VILLET-BRESSON	INTERQUELL
EXXONMOBIL LUBRICANTS & SPECIALTIES EUROPE	FRUISS (ROUTIN)	GROUP SCHREURS	HEMA LUXEMBOURG SUCCURSALE	INTERSAC
EYKA FEINKOST VERTRIEBSGESELL.	FRUNO-DELICIA	GROUP SEB BELGIUM	HENGSTENBERG	INTERSNACK KNABBE-GEBACK
F. SALCICCIA PRODUITS GALBANI	FÜRSTEN-REFORM	GROUPE ENTREMONT	HENKEL BELGIUM	INTER-UNION TECHNOHANDEL
FACHMAART ROBERT STEINHÄUSER	G.P.V.	GRYSON	HENKELL & CO. SEKT KELLEREI KG	IRECO TRADING & PRODUCTION
FAMILIJEBETRIB F. WELTER	GABOR SHOES	GÜDE	HESS-PRA	ISFI
FARM FRITES INTERNATION	GAEC BURCKEL-JUNG	GUERLAIN BENELUX	HEUTEN	ITALUX EMBALLAGES
FÉDÉRATION DE LA MODE SECTEUR TEXTILES	GALANA	GUSTAV	HEWLETT PACKARD LUXEMBOURG	IVV CONSULTING
FERME DE PONTE HYEUILLE DIELS	GALLER INTERNATIONAL	GUSTO PRODUCTS & SERVICES	HG BELGIUM	J.A.P. DIFFUSION
FERME DES 4 VENTS - ASSOC. MULLER C&S	GAMM LUX	GUTTA WERKE	Hiestand & SUHR HANDELS-	JACQUEMIN DOMINIQUE
FERME MATHAY	GARDENA MANUFACTURING	GUY KAYSER	UND LOGISTIK	JACQUES BOGART
FERRERO TRADING LUXEMBOURG	GARDIZOO	H. DE BEUKELAER & CO	HIPP GMBH & CO. VERTRIEB	JACTAL
FEYEL-ARTZNER	GAROTEX HEIMTEXTILIEN	H. MOUNIER	HJ HEINZ	JBL
FISCHER GMBH OFENROHRE & ZUBEHÖR	GAUTIER BENELUX	H. SCHMINCKE & CO	HOFFMANN-THILL MARISCA	JCL BUSINESS
FISSLER	GEB. MÜLLER KERZENFABRIK	HABI	HORNBACH BAUMARKT LUXEMBOURG	JEAN MARET
FIX	GEBR. LENZ	HAEMMERLIN	HORST SCHLUCKWERDER OHG	JEAN-CHARLES NOËL
FLAMINGO	GEBR. MARKLIN & CIE	HAGEN DEUTSCHLAND	HOSPILUX	JEANNE TIPPER
FLANDRIA	GEDRENKS BUTTEK WEBER	HANDEL MIT BAUELEMENTEN HÖRMANN	HOZELOCK TRICOTEX	JEDE BENELUX
FOOT LOCKER BELGIUM LUX BRANCH	GEROLSTEINER BRUNNEN	HANFF GLOBAL HEALTH SOLUTIONS	HUAWEI TECHNOLOGIES LUXEMBOURG	JET IMPORT
FOOT LOCKER EUROPE.COM	GIGASET COMMUNICATIONS	HANRO INTERNATIONAL	HUGO BOSS BENELUX RETAIL	JEWE PRODUCTS
FRANCIRÈNE	GILBERT	HAPPY PIZZA	HUILERIES CAUVIN	JK INTERNATIONAL -
FRANÇOIS LURTON	GLAESENER-BETZ	HAPPY QUICK	HYPERMARCHÉ BONPRIX	DIVISION JK LICHT
FRANPIN BENELUX	GLAXO SMITHKLINE	HARIBO BELGIE	ICI PARIS XL LUXEMBOURG	JM BRUNEAU BELGIUM
FREE RECORD SHOP LUXEMBOURG	GLAXO SMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE	HASIT TROCKENMÖRTEL	IGLO FOODS GROUP LIMITED	JOHN MARTIN
FREELANCE VINS FINS	GOEBEL PORZELLANMANUFAKTUR	HASSELT MILLESIME	IJSBOERKE	JOSEF WENDLER
FRESHMEALS	GOURMET TRADE	HAVI LOGISTICS	IKRA	JT INTERNATIONAL CY NETHERLANDS
	GRABNER	HEILBRONN	IMFACO	JUMBIO
	GRAHAM & BROWN DEUTSCHLAND	HEIMBURGER	IMPERIAL TOBACCO BELGIUM	JUST IN TIME HEIMWERKER-
		HEINRICH KOPP	(ETS LACROIX FILS)	MASCHINEN-VERTRIEBSGESELL.

JVC BENELUX	LA RIOJA	LIDL BELGIUM	MATHIS PROST C&P	MOULINS DE KLEINBETTINGEN
KAEMINCK	LABEYRIE	LITTLE SMETS	MATHOT	MOUTARDERIE DE LUXEMBOURG
KÄRCHER	LABORATOIRE BIOCYTE	LODA	MAXIM PASTA	MÜLLER & PFLEGER
KARL FLIETHER	LABORATOIRE TERPAN	LOOK O LOOK BELUX	MAXITOYS LUXEMBOURG	MÜLLER & WEGENER
KARLSBERG BRAUEREI	LACTALIS LUXEMBOURG	L'ORÉAL BELGILUX	MAXPOINT(GRANDICADULUXEMBOURG)	MÜLLER FRESSNAPF
KARRAS	LACTALIS NESTLÉ PRODUITS FRAIS	LORRAINE SERVICE FRAIS	MCBRIDE	MUNHOWEN
KELLOGG'S EUROPE TRADING LIMITED	LADY DRESS	LOTUS BAKERIES	MCCAIN FOODS BELGIUM	MUPPEN-STUDIO
KENOMAR	LAÏTA PGC	LUDWIG SCHOKOLADE	MEDJIMURKA IMPEX	MUST COMPUTER
KFF KURHESSISCHE FLEISCH	LAITERIES HUBERT TRIBALLAT	LUGATO CHEMIE DR. BÜCHTEMANN	MEFFERT AG FARBWERKE	NARCISSE
KIBIO	LAMBERT CHEMICALS	LUPUCA GELPRODUKTIONSGESL. MBH	MEGA BRANDS INTERNATIONAL	NATURATA
KIMBERLY-CLARK	LAMY-LUTTI	LUXARI	MELFOR	NATURGIE
KINGSTON TECHNOLOGY EUROPE LTD.	LANDMANN-PEIGA	LUX-BEAUTÉ	MELI	NESPRESSO LUXEMBOURG
C/O EMERGO EUROPE	LBD BELUX	LUXESPRESSO SYSTEMS	MELITTA BELGIE	NESTLÉ BELGILUX
KLEPPER DISTRIBUTION	LCBURO'TIC	LUXGRAIN	MENAGROUP 2000	NESTLÉ WAGNER
KNAFF CARLO	LCI LUX CLEAN INTENATIONAL	LUXLAIT ASSOCIATION AGRICOLE	MEPAL	NESTLÉ WATERS MARKETING
KNAUF BAUPRODUKTE	LE CLOS	LUXMATIC	MERCERIE MARX	& DISTRIBUTION
KOFFIE F. ROMBOUTS	LE PALAIS DU VIN	LUXMATIC COFFEE SYSTEMS	MERCURIAL	NEXT RETAIL LIMITED
KOMED HOMECARE	LE RELAIS DES CAVES	LUXPATATES	MEROSO FOODS	NEYCKEN'S PRODUCT
KOMPLETT BENELUX	LECO WERKE	LUX-SUCRE	METALTEX BELUX	NIC ZEIEN
KONINGS	LEGATO	M & S MODE LUXEMBOURG	METZLEREI WERDEL WEILAND	NICOLS INTERNATIONAL
KRAFT JACOBS BELGIUM	LEGO BELGIUM	M. MOUREAU	MEXX LUXEMBOURG	NIKE NEON
KRÜGER	LEIFHEIT	MA CHAUSSURE	MICHEL NEIZEN	NIKITA DIV. OF IDB BENELUX
KUNERT FASHIO	LES CAFÉS HENRI	MAC BAREN	MICRON EUROPE LIMITED - CRUCIAL	NIKON BELUX, BRANCH OFFICE
KÜPPERSBUSCH	LES COMPAGNONS DU TERROIR	MAISON BOUEY	TECHNOLOGY EUROPE	OF NIKON FRANCE
KUTTEN	LES DOMAINES DE VINSMOSELLE	MAISON DE NÉGOCE DUHR	MIELE	NOELLE GROUP
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM)	LES GRANDS CHAIS DE FRANCE	MAISON J. CH. PRINTZ	MILLESIMA	NORLAND
KWB TOOLS	LES GRANDS CRUS	MAISON STEFFEN FRANK	MODES DOMINIQUE	NOUVELLE BOUTIQUE KRIER
LA COMBA FRUTCHTGROSSHANDEL	LES SALINES DE GUÉRANDE	MARBURGER TAPETENFABRIK J.B.	MODETREFF	NUTRICIA
LA FAMILLE DES GRANDS VINS	LES SENS DU VIN	MARCEL GROSBUSCH & FILS	MOES FRÈRES SEC'S	NUXE BELGIUM
ET SPIRITUEUX	LES VINS AUJOUX	MARIUS BERNARD	MONDIAL FOOD	NV ROBERT BOSCH
LA LUXEMBOURGOISE DE RESTAURATION	LEUCHTENDIREKT	MARTIN MATHYS	MONDIAL UBERTI'S	NWL LUXEMBOURG
LA PERGOLA VINI	LEVI STRAUSS BELGIUM	MASTERFOODS	MOSA IMPORT	O MUNDO DA MUSICA FLAVIENSE
LA PROVENÇALE & CIE	LEYSSER	MATERNE-CONFILUX	MOTORWAY LUXEMBOURG	OBERWEIS

OENOLOISIR DE JOËL FRANCHIMONT	PAUL LINK	PPG COATINGS BELUX	RETAXA	SCHWARTZ DISTRIBUTION
OKT GERMANY	PAUL NEUHAUS	PRIMAFOOD	REVOGAN	SCHWEPPES BELGIUM
OPTICAL CENTER LUXEMBOURG	PC SPEZIALIST - BITCOM	PRIVATMOLKEREI BAUER	ROBOTO	SCHWOLLENER SPRUDEL
OPVI	PC TANK	PROBS DBC	ROCK	SCOTTS BELGIUM
ORACLE LUXEMBOURG	PEINTURES ROBIN	PROCTER & GAMBLE DISTRIBUTION COMPANY	ROLAND MEINL MUSIKINSTRUMENTE	SEBAPHARMA
ORIOR DEUTSCHLAND	PEREZ AUGUSTE GUY	PRODILUX	ROMAN DIETSCH	SEEBERGER
ORTHO-CLINICAL DIAGNOSTICS LIFESCAN	PERNOD RICARD BELGIUM	PRODUITS NATURELS GEIMER-WILTZIUS	ROSENTHAL	SELF-SERVICE LE SOLEIL
OSCORNA-D!NGER	PERVASCO	PROMEDENT	ROSTAIN INDUSTRIE	SENNHEISER BELUX
OSRAM BENELUX - BELGIAN BRANCH	PETER HENNEN	PROMOD LUXEMBOURG	ROTHO KUNSTSTOFF	SEPHORA LUXEMBOURG
OUTSIDE LIVING INDUSTRIES BELUX	PETER HERRES	PROMO CENTER	ROYAL CANIN BENELUX	SERGEI SOCKS & TEXTILES
OXADI	PETERSEN BUCHIMPORT	PROPHAC	RUCANOR	SER-TEC
OZERI - DE FRIEDBERT HAAK	PETIT BATEAU	PROPHETE	RUEDESHEIMER WEINKELLEREI	SERVIER LUXEMBOURG
P&G PRESTIGE PRODUCTS	PEUGEOT BELGIQUE-LUXEMBOURG	PRYM CONSUMER	S. OLIVER	SETONE
PAB (LIEBIG) BENELUX	PFALZGRAF KONDITOREI	PUIG BELUX	SA PRODUITS GC ETS GEORGES CATTEAU	SHARP ELECTRONICS BELGIUM
PAB CHILLED & DAIRY FOOD	PFIZER LUXEMBOURG	PUPPY	SAEM DE BECKERICH	SHELL LUXEMBOURGOISE
PACARBEL	PGZ RETAIL CONSEPT	PVB PONROY VITARMONYL BENELUX	SAEY HOME & GARDEN	SHISEIDO (BELGIUM BRANCH)
PALL CENTE	PHARMA B.LUX	QUICK-MIX GRUPPE	SAINT-BRICE	SICA GERFRUIT
PANAMA	PHARMA GOEDERT	QUINCAILLERIE ROLLMANN	SALINS	SIEMENS
PANORD	PHILIP MORRIS LUXEMBOURG	QUINCAILLERIE SCHLEICH	SANCCO	SIMBA-DICKIE BELGIUM
PAP*STAR	PHILIPSBELGIUMDIV.PHILIPSCONSUMER	QUINT FLEISCHWAREN	SANITOP-WINGENROTH	SIVOMATIC
PAPIER METTLER	PHILIPS LUXEMBOURG	R. GOEDERT	SARBEC BELUX	SMITHERS-OASIS BELGIUM
PAPILLO	PIDY NV	R.T. METALL-ELETROWERKE	SAS LUCIEN GEORGELIN	SNACK FOOD POCO LOCO
PARFUMS CHRISTIAN DIOR	PIERRE PRADEL PARIS	RABOTVINS	SATURN BELVAL PLAZA	SNACK VENTURES EUROPE
PARMA FOOD	PIERRE UCKO	RALSTON COLOUR & COATINGS	SAVONNERIE VANDEPUTTE	SOBIMPORT
PÂTISSERIE ALAIN GÉRARD	PIET VAN LUIJK	RATHGEBER	SC JOHNSON BAMA	SOCIÉTÉ LUXEMBOURGOISE ETAM
PÂTISSERIE JEAN-MARIE HOFFMANN	PIETERCIL DELBY'S	REAL	SCA HYGIENE PRODUCTS	SODASTREAM
PÂTISSERIE KILL	PINGUINLUTOSA FOODS	RECKITT BENCKISER	SCANA-NOLIKO	SODIAAL BENELUX
PÂTISSERIE MARC SCHEER	PIOCHEUR LUXEMBOURG	REFRESCO BENELUX	SCANDINAVIAN COMPANY LUXEMBOURG	SOGEL
PÂTISSERIE SCHUMACHER	PIWEL	REMICH	SCANDINAVIAN TOBACCO GROUP BELUX	SOGESMA SA C/O PARTEGEN
PÂTISSERIE SIMON JEAN-CLAUDE	PLACEBO	REMY COINTREAU LUXEMBOURG	SCHENK BENELUX	SOLECO
PÂTISSERIE STRASSER MICHEL	PLATINIUM NUTRITION	RENAISSANCE-SPA	SCHNE-FROST ERNST SCHNETTKAMP	SOLGAR VITAMINES FRANCE
PÂTISSERIE WINANDY	PLUKON MAASMECHELEN	RENOVA FPA	SCHUH-MARKE	SOLINEST
PAUL HARTMANN	PORTION PACK BELGIUM		SCHULZ	SOLUTEK

SOMAGIC BARBECUES	TALENS BELGIUM	UNILEVER BELGIUM	VOUILLEMIN
SOMERS SEEDS	TANDEM 2	UNION DES VIGNERONS DES CÔTES	VRANKEN POMMERY BENELUX
SOMMELIER CONSEIL	TAPETENFABRIK GEBR. RASCH	DU RHÔNE	WEBER-STEPHEN PRODUCTS BELGIUM
SOMMELLERIE DE FRANCE	TAPIS HERTZ	UNITED COSMOPOLITAN BRANDS	WECO PYROTECHNISCHE FABRIK
SONI	TAVOLA	MAGE UVICA	WERNER & MERTZ BENELUX CONSUMER
SONY COMPUTER ENTERTAINMENT BENELUX	TEA N'COFFEE SHOP	VAJRA	WESTLAND KAAS
SONY EUROPE LIMITED	TECHNICOLOR DELIVERY	VALORA LUXEMBOURG	WINDEL GMBH & CO
SONY FRANCE	TECHNOLOGIES TEISSEIRE	VALRHONA	WMF WÜRTTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK
SOPRALEX & VOSMARQUES (IMPÉRIAL)	TENRIT SANITÄR	VAN LOO IMPORT EXPORT	WOLFBERGER CAVE VINICOLE
SOUDAL	TER BEKE PLUMA	VAN MECHELEN MAGVAN	EGLISEHEIM
SPAAS KAARSEN	TERRA ROXA	VANDEMOORTELE LIPIDS	WRIGLEY
SPAASFOODS	TESA	VANDERSCHOOTEN	XKISS
SPADEL	TESA SE	VANPARYS CANDIHOLDER	YAKULT BELGIUM
SPONTIN	TEXTILES MEYER	VANZEEBROEK	YOPLAIT BENELUX
SPRAY COLOR	TEXTILES WELL	VARIA-PACK	YSCO
SSL HEALTHCARE BENELUX	THE BODY SHOP LUXEMBOURG	VARTA	YVES ROCHER
STABILO INTERNATIONAL	THIEFELS ET BOURG	VELIND AEROSOL	ZAPF CREATION
STAEDLER BENELUX	TIENSE SUIKERAFFINADERIJ	VELUX BELGIUM	ZEEMAN TEXTIELSUPERS
STANLEY BLACK & DECKER (BELGIUM)	TILKENS	VERMMA EUROPE LTD (EMERGO EUROPE)	ZEEPZIEDERIJEN CHRISTEYNS
STAPLES	TOMCAT (WILUX)	VENDOR	ZEN
STARWEETS BELGIUM	TOP CUIR	VERELLEN	ZENNER INTERNATIONAL
STASSEN	TOPS FOODS	VIIV HEALTHCARE	ZINAFOODL
STOEFFLER	TOTAL LUXEMBOURG	VILEDA FHP	ZUANG DISTRIBUTION
STORCK	TOYS MARKET	VILLEROY & BOCH	ZWILLING J.A. HENCKELS
SUD-BOISSONS	TRANSMEAT	VINAIGRERIE PUNDEL	
SÜDSALZ	TRENDIY	VINO-SELECT	
SUKI INTERNATIONAL	TRENDY FOODS LUXEMBOURG	VINS & TERROIRS	
SUNNYLAND BELGIUM	TRIOLET	VINS DU PORTUGAL	
SUPERMARCHÉ MASSEN	TRIUMPH INTERNATIONAL	VIP DOMOTEC GROUP	
SWEET PRODUCTS CHOCOLATE	TRIUSO QUALITÄTSWERKZEUGE	VITA+NATURPRODUKTE	
SWIST IMPORT-EXPORT	TROPICANA LOOZA BENELUX	VITACUIRE	
TABAGRO	TTS TOOLTECHNIC SYSTEMS	VITAKRAFT	
	UNDERGROUND SHOES BY PATRICIA	VORTEC	



9, rue Nicolas Brosius
L-3372 Leudelange
B.P. 26 L-3205 Leudelange
Tél.: (+352) 37 00 06-1
Fax: (+352) 37 11 37
E-mail: message@valorlux.lu
www.valorlux.lu